



## Persbericht

26 juni 2017

### **Symposium Colleges financieel toezicht 'Samen verder in het Koninkrijk'**

**Willemstad – Op donderdag 22 juni vond het speciale symposium van het Cft plaats ter gelegenheid van het afscheid van de voorzitter en twee leden van het College financieel toezicht. Oud gouverneur en minister van Staat Jaime Saleh en voormalig lid van de Tweede Kamer en voorzitter van de vaste commissie voor Koninkrijksrelaties Jeroen Recourt gaven een uiteenzetting over het thema 'Samen verder in het Koninkrijk'.**

Rector magnificus van de universiteit van Aruba Glenn Thodé opende het symposium waarbij hij het belang van financieel toezicht benadrukte. Daarna gaf de heer Saleh een lezing over de meerwaarde van het Koninkrijk en hoe hieraan concrete invulling kan worden gegeven. Saleh lichtte toe dat er zowel binnen de publieke als de private sector een 'wake-up call' moet komen om invulling te geven aan een gezamenlijke visie op de meerwaarde van het Koninkrijk. Niet alleen de overheid, maar ook 'the man in the street', moet hierbij een centrale rol vervullen. De heer Recourt liet eveneens een diepe indruk achter bij de aanwezigen met zijn bijdrage 'je moet het je kinderen vertellen'. Hij benadrukte het belang 'het verhaal' van ons Koninkrijk te vertellen, en de noodzaak een gemeenschappelijke visie te ontwikkelen voor de toekomst van het Koninkrijk. Een noodzakelijke voorwaarde hiervoor is het omkeren van de negatieve 'onderstroom', die aan beide kanten van de oceaan voelbaar is. Recourt complimenteerde het Cft, dat zeer succesvol is gebleken als toezichthouder en adviseur, de 'dokter voor de financiële gezondheid van de landen'. Het symposium werd afgesloten met een bijzonder woord van dank aan voorzitter Age Bakker, door mevrouw Sybilla Dekker, Cft lid namens Nederland.

Directe aanleiding voor dit speciale symposium was het afscheid van zowel de voorzitter Age Bakker, als twee leden van de Colleges Financieel toezicht, de heren Alberto Romero en Hyden Gittens. Aanwezigen hebben tevens kennis kunnen maken met de nieuwe voorzitter Raymond Gradus. Scheidende voorzitter Bakker geeft aan verheugd te zijn om zijn periode bij het Cft op deze manier te hebben mogen afsluiten. Hij sprak zijn bijzondere dank uit aan het secretariaat, zijn mede-collegeleden en aan de scheidende collegeleden Alberto 'Chos' Romero en Hyden Gittens.

De lezingen worden geplaatst op de website van het Cft, [www.cft.cw](http://www.cft.cw).

[Einde Persbericht]

**Fotobijschrift:**

Veel belangstelling voor het symposium van het Cft 'Samen verder in het Koninkrijk'.

**Fotografe:**

Berber van Beek

**Noot voor de redactie – niet voor publicatie**Contactpersoon Cft:

Secretariaat College financieel toezicht

Manus Twisk - Secretaris

Telefoon (+5999) 461-9081 / (+5999) 461-9082 / (+5999) 461-9084

Email [info@cft.cw](mailto:info@cft.cw)

Internet [www.cft.cw](http://www.cft.cw)

Perscontacten:

Jefka Martina

Telefoon (+5999) 512-6861



**COLLEGE FINANCIËEL TOEZICHT**

De Rouvilleweg 39  
Willemstad, Curaçao

T (+5999) 4619081

[info@cft.cw](mailto:info@cft.cw)





## Comunicado di Prensa

26 di juni 2017

### **Simposio di e Colegionan di supervision financiero 'Sigui hunto den Reino Hulandes'**

**Willemstad – Diahuebs dia 22 di juni a tuma luga e simposio special di Cft na ocasion di despedida di e presidente y dos miembro di Colegio di supervision financiero. Ex-Gobernador y Ministro di Estado Jaime Saleh y ex-miembro di Tweede Kamer y presidente di e Comision Permanente di Relacion den Reino Jeroen Recourt a tene un exposicion tocante e tema 'Sigui hunto den Reino Hulandes'.**

Rector magnificus di Universidad di Aruba Glenn Thodé a habri e simposio enfatisando e importancia di supervision financiero. Siguiyemente Señor Saleh a tene un charla tocante e balor agrega di Reino Hulandes y con por duna contenido na e balor agrega ey concretamente. Sr. Saleh a splica cu tanto denter di e sector publico como denter di e sector priva mester bini un 'wake-up call' pa duna contenido na un vision conhunto respectu e balor agrega di Reino Hulandes. No solamente Gobierno, sino tambe Juan Bimba mester desempeña un papel protagonico den esaki. Señor Recourt tambe a laga e presentenan profundamente impresiona cu su contribucion 'Bo mester conta bo yiunan'. El a enfatisa e importancia di conta 'e storia' di Reino Hulandes, y e necesidad di elabora un vision comun pa futuro di Reino. Un condicion necesario pa esaki ta di bolter e 'coriente submarino' negativo cu por sinti na ambos banda di ocean. Recourt a felicita Cft, cual a resulta exitoso como supervisor y asesor, e 'dokter pa salud financiero di e paisnan di Hulanda Caribense'. A clausura e simposio cu un gradicimento special pa Presidente Age Bakker door di Señora Sybilla Dekker, miembro di Cft na nomber di Hulanda.

E motibo directo pa organisa e simposio special aki tabata e despedida di tanto Presidente Age Bakker, como di dos miembro di e Colegionan di supervision financiero, Señornan Alberto Romero y Hyden Gittens. E presentenan por a cera alabes conoci cu e presidente nobo Raymond Gradus. Presidente saliente Bakker ta declara cu e ta contento di por a clausura su periodo den Cft di e forma aki. El a expresa su gradicimento special na Secretariado, na su comiembronan di Colegio y na e miembronan di Colegio saliente Alberto 'Chos' Romero y Hyden Gittens.

Lo pone e charlanan na e website di Cft, [www.cft.cw](http://www.cft.cw).

[Fin di e Comunicado di Prensa]

**Texto na e potret:**

Hopi interes pa e simposio di Cft 'Sigui hunto den Reino Hulandes'.

**Fotografo:**

Berber van Beek

**Nota pa redaccion – no pa publicacion**Persona di contacto na Cft:

Secretariado di Colegio di supervision financiero

Manus Twisk - Secretario

Telefon (+5999) 461-9081 / (+5999) 461-9082 / (+5999) 461-9084

Email [info@cft.cw](mailto:info@cft.cw)

Internet [www.cft.cw](http://www.cft.cw)

Persona di contacto cu Prensa:

Jefka Martina

Telefon (+5999) 512-6861



**COLLEGE FINANCIËEL TOEZICHT**

De Rouvilleweg 39  
Willemstad, Curaçao

T (+5999) 4619081

[info@cft.cw](mailto:info@cft.cw)





## Komunikado di Prensa

26 di yùni 2017

### **Simposio di Kolegionan di supervishon finansiero 'Sigui huntu den Reino'**

**Willemstad – Djaweps 22 di yùni a tuma lugá e simposio spesial di Cft na okashon di despedida di e presidente i dos miembro di e Kolegio di supervishon finansiero. Èks gobernador i minister di estado Jaime Saleh, i anterior miembro di Parlamentu Hulandes (Tweede Kamer) i presidente di e komishon fiho pa Relashonnan di Reino Jeroen Recourt a duna un splikashon tokante di e tema 'Sigui huntu den Reino'.**

Rector magnificus di universidat di Aruba Glenn Thodé a habri e simposio, enfatisando e importansia di supervishon finansiero. Despues señor Saleh a duna un charla tokante di e balor agregá di Reino i kon pa duna contenido konkreto na esaki. Saleh a splika ku mester bini un 'wake-up call' den tantu sektor públiko komo sektor privá pa duna contenido na un vishon konhunto riba e balor agregá di Reino. No solamente gobièrnu, pero tambe 'the man in the street' mester hunga un ròl sentral den esaki. Señor Recourt a hasi un impreshon profundo riba esnan presente ku su kontribushon 'bo mester konta bo yunan'. El a enfatisá e importansia di konta 'e historia' di nos Reino, i e nesidat pa krea un vishon konhunto pa futuro di e Reino. Un kondishon nesario pa esaki ta pa kambia e 'koriekte negativo bou di superfisie', ku ta sinti na tur dos banda di oséano. Recourt a duna kòmpliment na Cft, ku a resultá sumamente eksitoso den su ròl di supervisor i konsehero, e 'dòkter pa salú finansiero di e paisnan'. Señora Sybilla Dekker, miembro di Cft nombrá pa Hulanda, a klousurá e simposio dunando un danki spesial na presidente Age Bakker.

E motibu direkto pa e simposio spesial aki ta pa tuma despedida di tantu presidente Age Bakker, komo e dos miembronan di e Kolegionan di supervishon finansiero, esta señor Alberto (Chos) Romero i señor Hyden Gittens. Ademas esnan presente tabatin e oportunidat di sera konosí ku e presidente nobo Raymond Gradus. Presidente saliente Bakker a indiká ku e ta kontentu ku e por a klousurá su periodo na Cft di e forma aki. El a duna un danki spesial na e sekretariado, e otro miembronan di e Kolegionan i e miembronan di Kolegio Alberto 'Chos' Romero i Hyden Gittens ku tambe ta despedí di Cft.

Ta pone e charlanan riba e wèpsait di Cft, [www.cft.cw](http://www.cft.cw).

[Fin di Komunikado di Prensa]

#### **Fotógrafa**

Berber van Beek

#### **Teksto pa foto:**

Hopi interes pa e simposio di Cft 'Sigui huntu den Reino'.

#### **Nota pa redakshon – no pa publikashon**

##### Persona di kontakto na Cft:

Sekretariado di Kolegio di supervishon finansiero

Manus Twisk - Sekretario

Telefon (+5999) 461-9081 / (+5999) 461-9082 / (+5999) 461-9084

Email [info@cft.cw](mailto:info@cft.cw)

Internet [www.cft.cw](http://www.cft.cw)

##### Persona di kontakto ku prensa:

Jefka Martina

Telefòn (+5999) 512-6861



**COLLEGE FINANCIËEL TOEZICHT**

De Rouvilleweg 39  
Willemstad, Curaçao

T (+5999) 4619081

[info@cft.cw](mailto:info@cft.cw)



## Press release

June 26th, 2017

### **Symposium Boards of financial supervision 'Further together in the Kingdom'**

**Willemstad - On Thursday June 22<sup>nd</sup> there was a special Cft symposium on the occasion of bidding farewell to the chairman and two members of the Board of financial supervision. Former Governor and Minister of State Jaime Saleh and former member of the Second Chamber (Tweede Kamer) and Chairman of the Standing Committee on Kingdom Relations Jeroen Recourt gave an explanation on the 'Further together in the Kingdom' theme.**

Rector Magnificus of the University of Aruba Glenn Thodé opened the symposium by emphasizing the importance of financial supervision. Next Mr Saleh gave a lecture on the added value of the Kingdom and how this should be implemented in a concrete way. Saleh indicated that within both the public and the private sector a 'wake-up call' is required to introduce a common vision on the added value of the Kingdom. Not only the government but also 'the man in the street' must play a central role herein. Mr. Recourt also left a deep impression on the attendants with his contribution 'you have to tell your children'. He emphasized the importance of telling 'the story' of our Kingdom, and the need to develop a common vision for the future of the Kingdom. A necessary condition for this vision is the reversal of the negative 'underflow', which is felt on both sides of the ocean. Recourt praised the Cft on the fact that it has proven to be very successful as a supervisor and an adviser, 'the doctor for the financial health of the countries'. The symposium was concluded with a special word of thanks to chairman Age Bakker by Ms. Sybilla Dekker, Cft member on behalf of the Netherlands.

The direct occasion for this special symposium was the farewell to both chairman Age Bakker and two members of the Board of financial supervision, Mr. Alberto (Chos) Romero and Hyden Gittens. Attendees had the opportunity to meet the new chairman Raymond Gradus. Parting chairman Bakker said to be pleased that he could conclude his term at the Cft in this manner. He expressed his special thanks to the secretariat, his fellow board members and to the valedictory board members Alberto 'Chos' Romero and Hyden Gittens.

The lectures will be posted on the Cft website, [www.cft.cw](http://www.cft.cw).

[End of press release]

**Caption:**

A lot of interest for the Cft symposium 'Together further in the Kingdom'.

**Photographer:**

Berber van Beek

**Note for the editing department – not for publication**

Contact person Board:

Secretariat Board of financial supervision

Manus Twisk – Secretary

Telephone (+5999) 461-9081 / (+5999) 461-9082 / (+5999) 461-9084

Email [info@cft.cw](mailto:info@cft.cw)

Internet [www.cft.cw](http://www.cft.cw)

Press contacts:

Jefka Martina



**COLLEGE FINANCIËEL TOEZICHT**

De Rouvilleweg 39  
Willemstad, Curaçao

T (+5999) 4619081

info@cft.cw

Telephone (+5999) 512-6861